

# Social

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **18 (1988)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

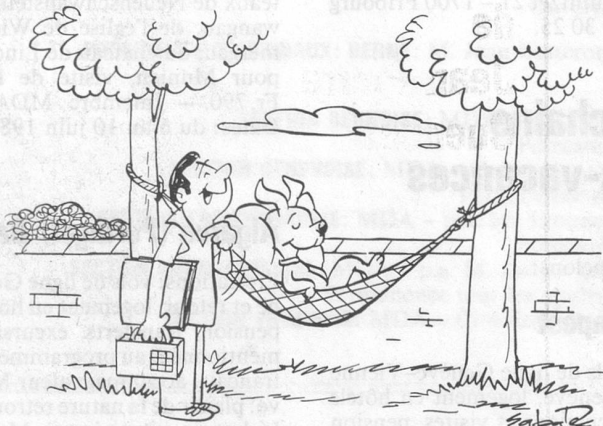
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

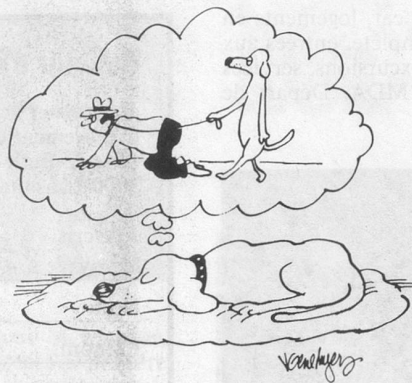
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



- Vite, Tommy, le chat du voisin vient de sauter le mur...  
(Dessin de Sabatès)



Sans paroles.  
(Dessin de Biret, Cosmopress, Genève)



Sans paroles.  
(Dessin de Myers, Cosmopress, Genève)

## Genève social

Répertoire des institutions et groupements à vocation sociale édité par le Service d'information sociale et juridique de l'Hospice général.

Outil de travail et document de référence, ce nouveau guide présente, de façon précise et succincte, les prestations de plus de 300 organismes du canton ayant une activité dans le domaine social et médico-social.

Pour faciliter la consultation, l'inventaire est ventilé en dix chapitres représentant autant de secteurs du social: information et aide, logement, jeunesse, famille, vieillesse, santé, handicap, travail, intégration et étrangers. Un index détaillé permet au lecteur de trouver rapidement le ou les organisme(s) capable(s) de répondre à sa demande.

Commandes à adresser à l'Hospice général - Service d'information sociale et juridique - 12, cours de Rive - Case postale 430 - 1211 Genève 3.  
Tél. (022) 36 31 32.  
Prix: Fr. 10.-.

## Genève: nouveau pavillon



Le service de psychiatrie gériatrique de la Clinique de Bel-Air a pris possession de ses locaux dans le bâtiment transformé des Alpes.

Comme devait le souligner le D<sup>r</sup> Jacques Richard, médecin-chef du Service de psychiatrie gériatrique, la conception des soins a considérablement évolué depuis le début du siècle, époque de la construction du pavillon des Alpes.

Il était donc nécessaire d'adapter ce bâtiment pour permettre une prise en soins individualisée des patients et afin que les aménagements et les équipements s'accordent à la diversification des interventions conduites par les soignants.

Mise en chantier en février 1986, la transformation a permis d'accroître le volume utile de 6680 à 9280 m<sup>3</sup>. Le budget de Fr. 6 300 000.- a été tenu, de même que le planning puisque les patients ont pu occuper les lieux dès le début juillet 1987.

Les anciens dortoirs de 17 et 11 lits – les derniers de la Clinique! – ont cédé la place à des chambres de 1 à 3 lits. Des installations modernes ont remplacé les équipements dépassés; une salle d'ergothérapie et divers bureaux d'examen ont été aménagés.

Les arts n'ont pas été oubliés: les locaux sont ornés de fresques de Pascal Saini et de tableaux de Marie Boesch.

Toutefois, ainsi que l'a relevé M. Gérard Gobet, directeur général des Institutions universitaires de psychiatrie (IUPG), la transformation du pavillon des Alpes n'est qu'une étape: outre les travaux prévus dans deux autres pavillons les IUPG espèrent voir donner, cet automne, le premier coup de pioche à la construction de la maison des «Champs» qui accueillera 4 unités de 15 lits et abritera également un centre opératoire protégé de 248 lits.

Les IUPG auront ainsi réalisé un développement qualitatif dont la population genevoise aura tout lieu d'être satisfaite.

## Les trésors de Jean-Pierre Cuendet



Comme chaque année à la même époque, je me fais un vif plaisir de présenter mes vœux sous la forme d'anciennes cartes dédiées aux Pâques et qui, toutes, font preuve d'une belle imagination.

Les œufs, les poussins et les gallinacées en sont généralement le thème principal, mais également l'agneau pascal, toujours accompagné d'une belle et gentille jeune fille.

La naïveté est partie intégrante de ces thèmes. Par exemple, je ne vois pas très bien ce que vient faire un agneau dans ce salon aux lourdes tentures, ou alors ce que fabriquent ces poussins dans la nacelle d'un ballon. Il n'empêche que ces images sont robotiques, pleines de douceur, attendrissantes. Joyeuses Pâques!

